

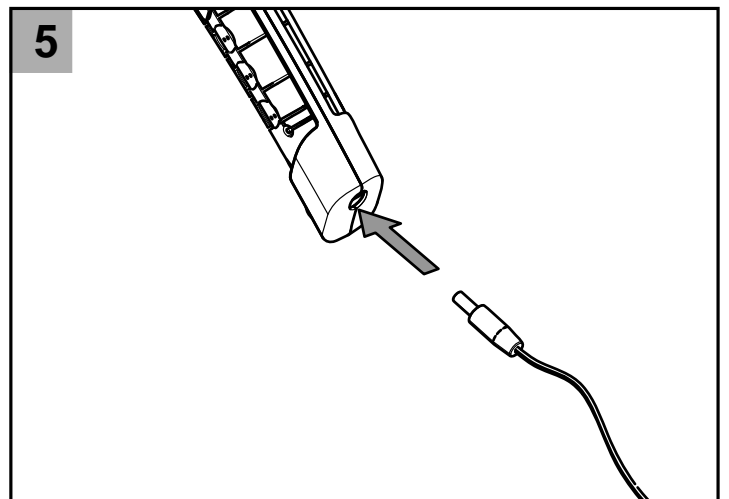
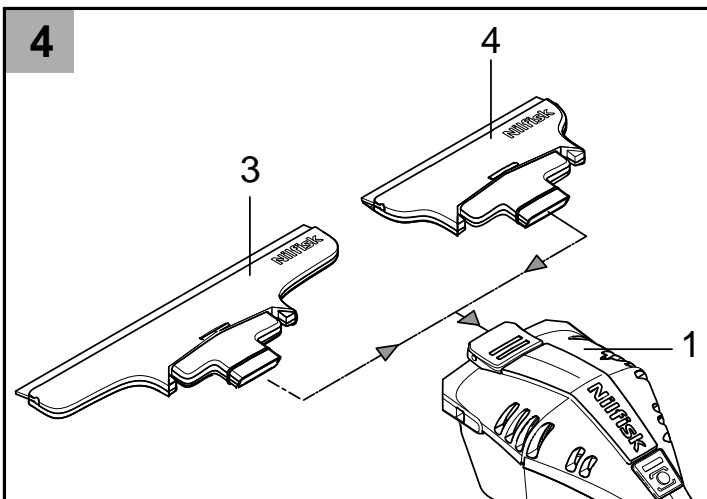
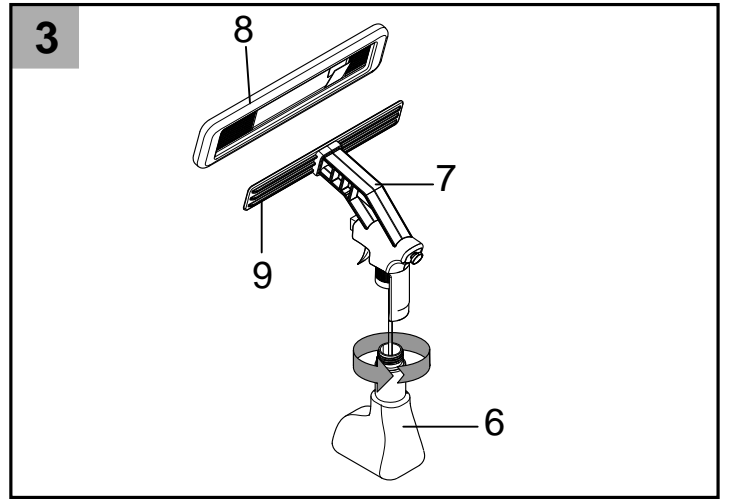
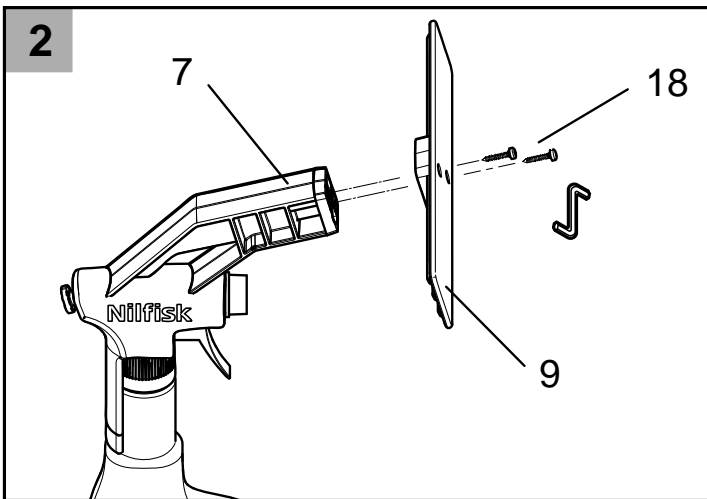
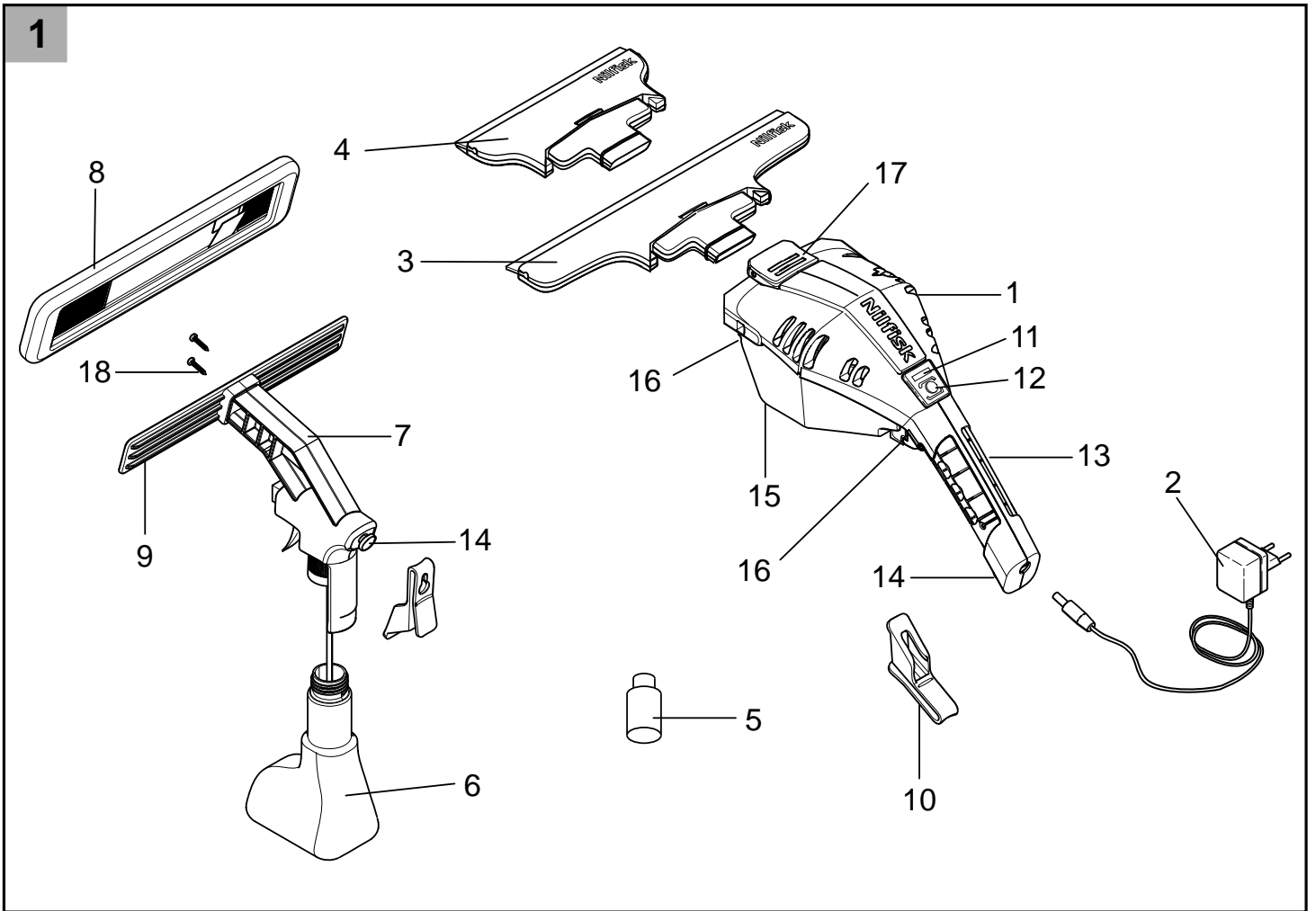


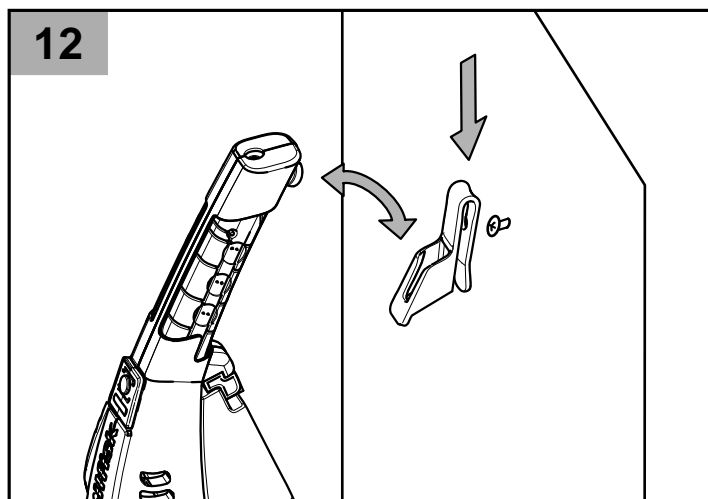
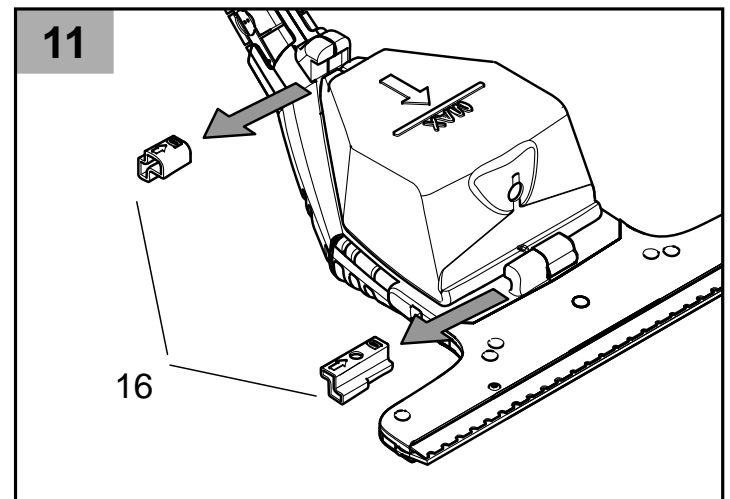
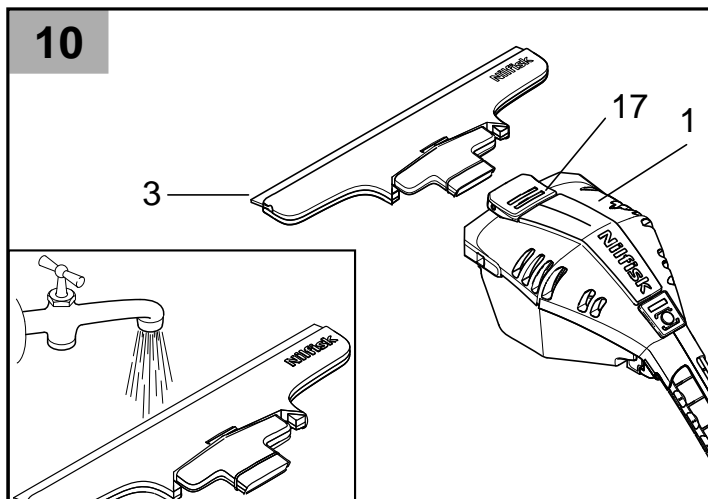
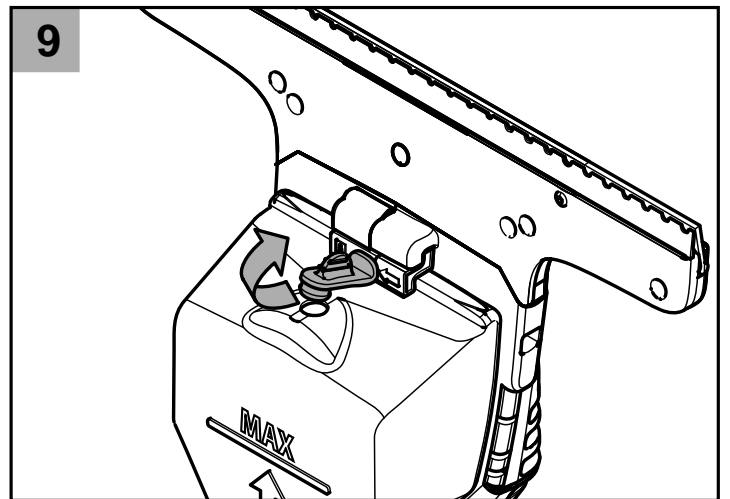
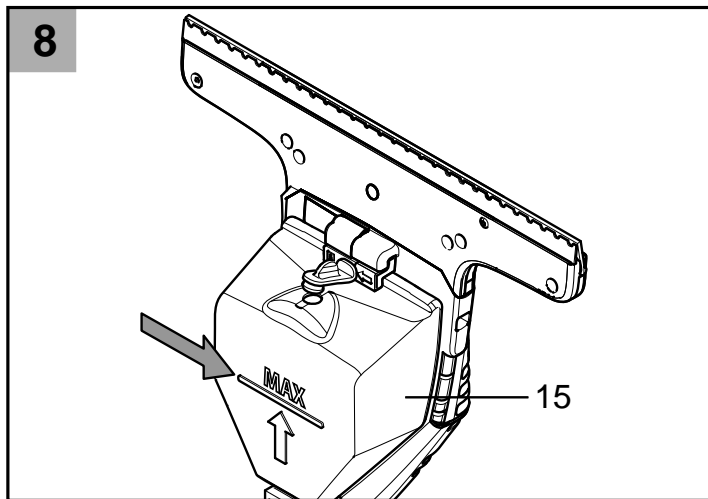
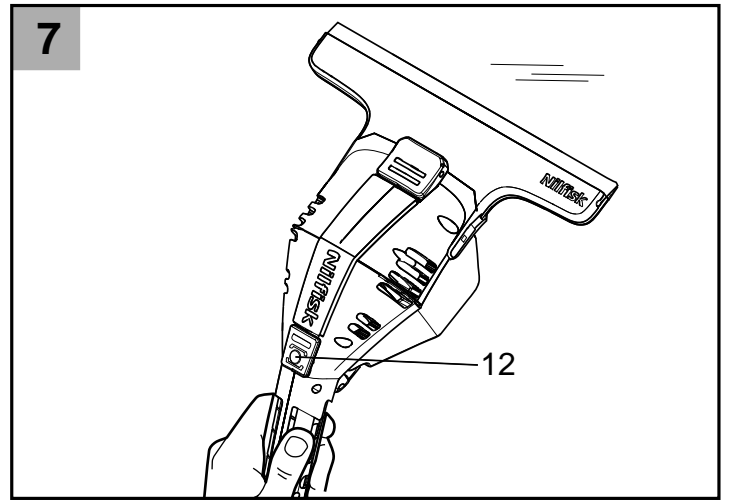
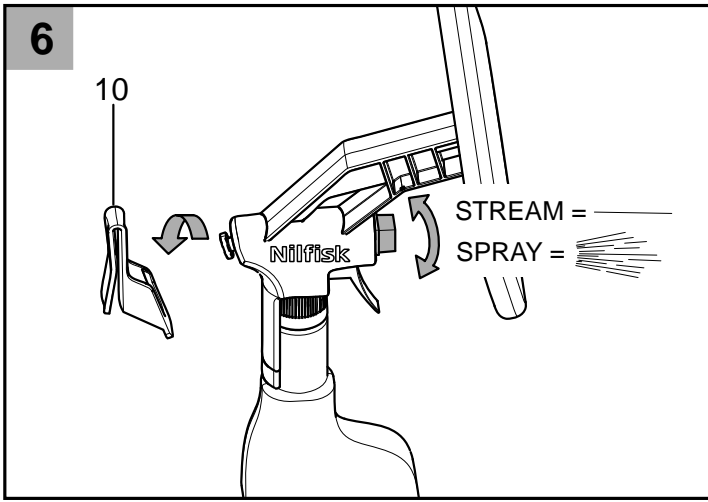
Nilfisk Smart

User Manual



EN	User Manual	3 - 7
DA	Instruktionsbog	8 - 12
NO	Instruksjonsbok.....	13 - 17
SV	Instruktionsbok	18 - 22
FI	Käyttöohje.....	23 - 27
DE	Betriebsanleitung.....	28 - 32
FR	Instructions d'utilisation	33 - 37
NL	Gebruiksaanwijzing	38 - 42
IT	Istruzioni sull'uso	43 - 47
ES	Instrucciones de manejo.....	48 - 52
PT	Instruções de operação	53 - 57
EL	Οδηγίες χρήσης.....	58 - 62
TR	Kullanım Kılavuzu.....	63 - 67
CS	Návod k obsluze	69 - 73
HU	Használati útmutató.....	74 - 78
PL	Instrukcja użycia	79 - 83
HR	Priručnik za korisnike.....	84 - 88
SL	Navodila za uporabo.....	89 - 93
SK	Návod na používanie.....	94 - 98
LV	Lietošanas instrukcijae	99 - 103
LT	Naudojimosi instrukcija.....	104 - 108
ET	Kasutamishend	109 - 113
RU	Руководство	114 - 118
ZH	操作说明	119 - 122





Sehr geehrter Nilfisk Kunde,



wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Nilfisk Fensterreinigers.

Ehe Sie das Gerät erstmals benutzen, lesen Sie bitte dieses Dokument vollständig und bewahren Sie es künftig griffbereit auf.

Die Zahlen **x** verweisen auf die Abbildungen auf den Faltseiten.

Zweck und bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Gerät ist für den persönlichen Gebrauch im privaten Haushalt zur Reinigung von glatten Oberflächen wie Fenstern, Spiegeln oder Fliesen ausgelegt.
- Es ist nicht zur Aufnahme von Staub geeignet, und das Gerät besitzt keinen Staubfilter.
- Das Gerät kann zur Aufnahme von kleinen Flüssigkeitsmengen auf ebenen Flächen verwendet werden. Achten Sie bei der Flüssigkeitsaufnahme auf den maximalen Füllstand im Gerät.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur in Verbindung mit herkömmlichen Fensterreinigungsmitteln (kein Alkohol, keine Schaumreiniger). Nilfisk empfiehlt das Nilfisk Fensterreinigungs-Konzentrat, da es genau auf dieses Gerät abgestimmt ist und beste Ergebnisse liefert.
- Setzen Sie das Gerät nur mit Zubehör und Ersatzteilen ein, die von Nilfisk zugelassen sind.

Jegliche darüber hinaus gehende Nutzung gilt nicht als bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller haftet nicht für daraus resultierende Verlust. Allein der Nutzer trägt dieses Risiko.

Verwendete Symbole

WARNUNG



Eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen und Schäden führen kann.

Sicherheitshinweise

WARNUNG



- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten genutzt werden, sofern diese in der sicheren Verwendung des Geräts und den möglichen Gefahren unterwiesen wur-

den. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Führen Sie keine Objekte in die Luftöffnungen ein.
- Nach einem Sturz darf das Gerät nicht eingeschaltet werden, sofern sichtbare Schäden oder undichte Stellen erkennbar sind.
- Die folgenden Flüssigkeiten dürfen nicht aufgenommen werden: entflammbare, entzündliche, aggressive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Basen, usw.)
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern, wenn einsatzbereit ist oder geladen wird.
- Sprühen Sie den Strahl nicht in die Augen.
- Richten Sie den Strahl nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen, wie den Innenraum von Öfen.
- Testen Sie vor der Nutzung des Geräts auf empfindlichen (polierten) Oberflächen das Mikrofasser-Wischtuch an einer unauffälligen Stelle.
- Schalten Sie das Gerät nach der Nutzung und vor der Wartung ab.

Informationen zum Akku



- **Kurzschlussgefahr!** Halten Sie keine leitenden Gegenstände wie Schraubendreher oder ähnliche Objekte an den Ladestecker.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Original-Ladegerät oder einem anderen von Nilfisk genehmigten Ladegerät auf.
- Der Akku wurde in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien für internationalen Transport geprüft und darf transportiert werden.

Informationen zum Ladegerät

- Ersetzen Sie bei erkennbaren Schäden das Ladegerät und Ladekabel durch Original-Ersatzteile.
- Die auf dem Typenschild genannte Spannung muss mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Nutzen und lagern Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen bei einer Temperatur zwischen 5 und 40 °C.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen.

Umweltschutz

- Die Verpackung kann recycelt werden. Werfen Sie die Verpackung nicht in den üblichen Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- Alte Geräte enthalten wertvolle Materialien, die wiederverwertet werden können. Führen Sie alte Geräte daher dem Recycling zu.
- Batterien und Akkus enthalten Stoffe, die nicht in die Umwelt gelangen dürfen. Entsorgen Sie daher alte Geräte, Batterien und Akkus umweltgerecht über die richtigen Recycling-Kanäle.

Inbetriebnahme

Prüfen Sie beim Auspacken des Produkts, ob alle Zubehörteile vorhanden sind und die Verpackung nicht beschädigt ist. Wenn Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

1. Fensterreiniger
2. Ladegerät mit Kabel und Stecker
3. Saugdüse (280 mm)
4. Saugdüse (170mm) *
5. Reinigungsmittel-Probe *
6. Sprühflasche *
7. Sprühkopf *
8. Mikrofaser-Fenstertuch *
9. Tuchhalter für Sprühkopf *
10. Gürtel-/Wandhalter
11. LED-Display
12. Hauptschalter für das Gerät
13. Griff
14. Griff
15. Abnehmbarer Abwasserbehälter
16. Verschlüsse für Abwasserbehälter
17. Entriegelungsschalter für Saugdüse
18. Schrauben (2x) und Inbusschlüssel *

* Nur bei bestimmten Modellen

Montage des Sprühgeräts

2 Befestigen Sie den Tuchhalter (9) mithilfe der beiden Schrauben (18) am Sprühkopf (7). Verwenden Sie dazu den Inbusschlüssel.

3 Füllen Sie die Reinigungsmittel-Probe (5) in die Sprühflasche (6). Fügen Sie Wasser hinzu, bis die Sprühflasche

(6) voll ist.

Schrauben Sie die Sprühflasche (6) auf den Sprühkopf (7) und setzen Sie das Mikrofaser Tuch (8) auf den Sprühkopf (7). Führen Sie die elastischen Enden des Tuchs über die Arme des Sprühkopfes und befestigen Sie das Tuch mit dem Klettband.

Montage des Reinigers

4 Stecken Sie die gewünschte Saugdüse (3, 4) auf den Fensterreiniger (1). Prüfen Sie, ob die Saugdüse (3, 4) korrekt auf dem Reiniger (1) sitzt. Die Saugdüse (3, 4) muss mit dem Nilfisk Logo nach oben montiert sein.

Aufladen des Akkus

5 Stecken Sie das mit dem Reiniger gelieferte Ladegerät in eine geeignete Steckdose. Schließen Sie das Ladekabel an die Rückseite des Reinigers an.

HINWEIS: Während des Ladens blinkt das Lade-/Betriebsdisplay (11) grün und rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das Display dauerhaft grün. Der Ladevorgang dauert üblicherweise etwa 2 Stunden.

WARNUNG



Laden Sie das Gerät nicht länger als 4 Stunden lang.

Laden Sie den Akku nach Abschluss Ihrer Arbeit wieder auf.

Reinigung

6 Passen Sie das Sprühmuster an der Vorderseite des Sprühkopfs Ihrem Anwendungsfall an. Sprühen Sie das Reinigungsmittel auf die zu reinigende Oberfläche, indem Sie den Hebel am Sprühkopf betätigen. Wischen die Oberfläche nun mit dem Reinigungstuch ab. Nach dem Einsatz kann das Sprühgerät am Gürtelhalter (10) befestigt werden.

7 Schalten Sie das Reinigungsgerät (1) ein, indem Sie den Hauptschalter (12) drücken. Nach dem Loslassen des Schalters wird das Gerät eingeschaltet und die LED leuchtet grün auf. Ziehen Sie das Gerät auf der Oberfläche von oben nach unten, um das Reinigungsmittel aufzunehmen.

HINWEIS: Wenn der Akku an Leistung verliert, blinkt die LED, und das Gerät schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch ab. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen einer Oberfläche wieder ab. Damit erhöhen Sie die Einsatzzeit pro Akkuladung.

Nach dem Einsatz kann das Reinigungsgerät am Gürtelhalter (10) befestigt werden.

8 Prüfen Sie während der Reinigung regelmäßig den Füllstand (Markierung) des abnehmbaren Abwasserbehälters (15). Halten Sie dazu das Gerät mit Saugdüse nach oben

gerichtet, sodass die Markierung waagrecht steht, und prüfen Sie den Flüssigkeitsstand.

Abwasserbehälter entleeren

9

- Schalten Sie das Reinigungsgerät aus.
- Ziehen Sie die Verschlüsse für den Abwasserbehälter heraus und entleeren Sie den Behälter.
- Verschließen Sie den Abwasserbehälter.

Reinigung beenden

10 Schalten Sie das Gerät ab. Entfernen Sie die Saugdüse (3, 4) vom Reinigungsgerät (1), indem Sie den Knopf (17) drücken. Säubern Sie die Saugdüse (3, 4) und den Düsenhalter mit Abziehlippe unter fließendem Wasser (nicht in den Geschirrspülautomaten stellen). Stellen Sie sicher, dass die Abziehlippe sauber und unbeschädigt ist.

Achtung: Das Reinigungsgerät (1) enthält elektrische Bauteile. Säubern Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser!

11 Der Abwasserbehälter kann bei Bedarf entnommen und gereinigt werden. Drücken Sie die Verschlüsse für den Abwasserbehälter seitlich nach außen.

Entfernen Sie das Mikrofasertuch (8) vom Sprühkopf. Das Tuch kann in der Waschmaschine gemäß der Waschanleitung gewaschen werden. Verwenden Sie dabei jedoch keinen Weichspüler.

Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Montage trocknen.

Laden Sie den Akku auf.

Lagerung des Geräts

12 Lagern Sie das Gerät mit Zubehör in einem frostfreien und trockenen Raum. Das Reinigungsgerät kann mithilfe des Gürtelhalters an der Wand befestigt werden. Nutzen Sie dazu eine für die Wand geeignete Schraube.

LED-Anzeige

Laden:	Blinkt rot und grün
Laden abgeschlossen:	Dauerhaft grün
Verwendung:	Dauerhaft grün
Niedriger Akkustand:	Blinkt grün
Gerät schaltet sich automatisch bei niedrigem Akkustand ab:	Blinkt rot
Einschalten des Gerät bei niedrigem Akkustand:	Blinkt rot
Motor-Überlastung:	Dauerhaft rot
Laden des Akkus nicht möglich (falsches Ladegerät und Akku defekt):	Dauerhaft rot

Fehlerbehebung

Der Motor startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> ● Prüfen Sie die Lade- und Betriebsanzeige <ul style="list-style-type: none"> □ Kein Signal oder rot blinkendes Signal: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Laden Sie den Akku auf. □ Dauerhaft rot: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Sprühflasche sprüht nicht	<ul style="list-style-type: none"> ● Füllen Sie Reinigungsmittel nach. ● Pumpe in der Sprühflasche defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Streifen beim Reinigen	<ul style="list-style-type: none"> ● Säubern Sie die Gummilippe. ● Gummilippen-Hinweis <ul style="list-style-type: none"> □ Wenden Sie die benutzte Gummilippe: <ul style="list-style-type: none"> ◆ Ziehen Sie die Gummilippe seitlich heraus. ◆ Befeuchten Sie die abgerundeten Seiten der Lippe mit Wasser oder Reinigungsmittel. ◆ Führen Sie die Gummilippe mit der Rückseite wieder ein. ◆ Ersetzen Sie, sofern erforderlich, die Gummilippe: □ Wenn beide Kanten abgenutzt sind, setzen Sie eine neue Lippe ein. Ersetzen Sie diese wie oben beschrieben. ● Verändern Sie die Dosierung der Reinigungslösung.
Wasser tritt aus den Luftöffnungen aus	<ul style="list-style-type: none"> ● Entleeren Sie den Abwasserbehälter (100 ml Inhalt). ● Das Reinigungsgerät wird nicht von oben nach unten geführt.
Gerät ladet nicht auf (dauerhaft rot)	<ul style="list-style-type: none"> ● Um den Akku zu schützen kann das Gerät bei Temperaturen unter 10°C oder Temperaturen über 45°C nicht laden. Ist die Umgebungstemperatur hoch, und ist der Reiniger gerade vor dem Laden benutzt worden, ihn 5-15 Minuten abkühlen lassen. Netzstecker ziehen, den Akku anschliessen und Ladevorgang erneut versuchen. Wenn in kalter Umgebung benutzt, das Gerät vor dem Laden bei einer Umgebungstemperatur von 10-30 ° C aufwärmen lassen.

Entsorgung von Gerät und Akku

Das Gerät enthält einen eingebauten Akku. Entfernen Sie bitte vor der Entsorgung des Geräts diesen Akku. Das Gerät darf nur zur Entnahme des Akkus für die Entsorgung des Geräts geöffnet werden. Stellen Sie vor der Entnahme sicher, dass der Akku vollständig entladen ist. Betreiben Sie dazu das Gerät, bis es durch einen leeren Akku automatisch abschaltet.

Achtung: Beim Öffnen des Geräts Kurzschlüsse vermeiden.

WARNUNG



- Öffnen Sie den Akku nicht, weil sonst die Gefahr eines Kurzschlusses besteht. Zudem könnten reizende oder ätzende Dämpfe austreten.
- Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht, Wärme oder Feuer aus. Es besteht Explosionsgefahr.

Technische Daten

Schutzart	IPX4
Effektives Volumen des Abwasserbehälters	Min. 100 ml
Betriebszeit bei voller Ladung	25 min.
Akku-Nennspannung	3,6 V
Akkutyp	Li-Ion
Akkukapazität	1600 mAh
Nenn-Leistungsaufnahme	12 W
Ladezeit bei leerem Akku	2:30 h
Ausgangsspannung, Ladegerät	5,5 V
Ausgangsstromstärke, Ladegerät	600 mA
Schalldruckpegel, (EN 60704-2-1)	-
Gewicht	585 g

Garantie

Für diesen Nilfisk Fensterreiniger gilt eine 2-Jahres-Gerätegarantie auf Motor, Ladegerät, Schalter und Gehäuse. Für Akkus und sonstiges Zubehör gilt eine 12-monatige Garantie auf Herstellungsmängel (keine Haftung für Verschleiß-/Abnutzungsschäden).

Die Gewährleistung umschließt Ersatzteile und Arbeitskosten und deckt Herstellungs- und Materialmängel, die bei normalem Haushaltsgebrauch auftreten können.

Für Serviceleistungen unter Garantie gilt die Voraussetzung, dass der beanstandete Mangel erwiesenermaßen innerhalb der vereinbarten Gewährleistungsfrist aufgetreten ist (als Nachweis gilt ein ordentlich ausgefülltes Garantiezertifikat oder ein Kaufbeleg mit Firmen- und Datumsstempel sowie Modellnennung), und dass es sich bei dem Fensterreiniger um ein von Nilfisk vertriebenes Neugerät handelt. Wird eine Mängelreparatur nötig, muss sich der Kunde auf eigene Kosten mit Nilfisk-Advance in Verbindung setzen, um sich an einen Servicebetrieb vermitteln zu lassen. Nach Durchführung der notwendigen Reparaturen wird der Fensterrei-

niger an den Kunden retourniert, und zwar auf Kosten und Verantwortung von Nilfisk.

Haftungsausschluss gilt für:

- Normale Verschleißerscheinungen auf Saugdüse und Mikrofasertuch.
- Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch direkt oder indirekt entstandene Defekte oder Schäden.
- Missbräuchliche Nutzung, Verlust oder Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung aufgeführten Instandhaltungserfordernisse.

Vom Haftungsausschluss betroffen sind ferner falsche bzw. unzureichende Konfigurationen – z. B. bzgl. der Einstellungen und Anschlüsse –, Feuerschäden, Feuer, Blitzschlag, ungewöhnliche Spannungsschwankungen und ähnliche elektrische Störungen (defekte Sicherungen, defekte E-Installation in der Stromzuleitung), sowie alle allgemeinen Defekte und Schäden, die Nilfisk als eine Folge von Ursachen erachtet, die keinen Herstellungs- oder Materialfehlern zuzuschreiben sind.

Verlust des Gewährleistungsanspruchs

- Bei von Nilfisk-fremden Teilen verursachten Defekten.
- Bei Entfernung der Geräteseriennummer vom Fensterreiniger.
- Bei Reparaturen des Fensterreinigers durch einen von Nilfisk nicht befugten Händler.
- Bei Einsatz des Geräts in gewerblichen Umgebungen (z. B. Bauunternehmer, Reinigungsfirmen, Handel, jeglicher Gebrauch außerhalb privater Haushalte).

Konformitätserklärung

Wir,

Nilfisk A/S
 Banemarksvej 58
 DK-2605 Broendby
 DÄNEMARK

erklären hiermit, dass das Produkt:

Marke	Beschreibung	Modell
Nilfisk	Window VAC	SMART

den folgenden Normen entspricht:

ID und Version	Titel
EN 60335-1:2012	Sicherheits- & Funktionsprüfung an Geräten für den Hausgebrauch - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 60335-2-54:2008 +A11:2012	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-54: Besondere Anforderungen für Geräte zur Oberflächenreinigung mit Flüssigkeiten oder Dampf
EN 55014-1:2006 +A1:2009+A2:2011	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
EN 55014-2:1997 +A1:2001+A2:2008	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2013	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
EN 50581:2012	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

Konformität mit den folgenden Richtlinien:

EC Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
 EC Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG
 RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
 Ökodesign-Anforderungen an Bereitschafts- und Aus-Zustand 1275/2008/EC

Hadsund 29-08-2014 Anton Sørensen
 GM - Technical Operations *Anton Sørensen*

Ort	Datum	Name und Titel	Unterschrift

Konformitätserklärung

Wir,

Nilfisk A/S
 Banemarksvej 58
 DK-2605 Broendby
 DÄNEMARK

erklären hiermit, dass das Produkt:

Marke	Beschreibung	Modell
Nilfisk	Ladegerät für Window VAC SMART	GP-SW055DC0600*

den folgenden Normen entspricht:

ID und Version	Titel
EN 61558-1:2005 +A1:2009	Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen
EN 61558-2-16:2009 +A1:2013	Besondere Anforderungen und Prüfungen an Schaltnetzteilen (SMPS) und Transformatoren für Schaltnetzteile
EN 55022:2010 +AC:2011	Einrichtungen der Informationstechnik - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren
EN 55024:2010	Einrichtungen der Informationstechnik - Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Prüfverfahren
EN 61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009	EMV - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)
EN 61000-3-3:2008	EMV - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen
EN 50581:2012	Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe
EN 50563:2011 +A1:2013	Externe AC/DC- und AC/AC-Netzteile - Bestimmung von Nulllast und durchschnittlicher Effizienz im Betrieb

Konformität mit den folgenden Richtlinien:

EC Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
 EC Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG
 RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
 Ökodesign-Anforderungen an Bereitschafts- und Aus-Zustand 1275/2008/EC
 Ökodesign-Anforderungen an externe Netzteile 278/2009/EC

Hadsund 29-08-2014 Anton Sørensen
 GM - Technical Operations *Anton Sørensen*

Ort	Datum	Name und Titel	Unterschrift



<http://www.nilfisk.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Banemarksvej 58
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 14 67 60 50
Website: www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 20000
Website: www.nilfisk-cs.com

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
Website: www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg

Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Danish House
6 Rockridge Avenue
Penrose, Auckland 1061
Tel.: (+64) 9526 3890
Website: www.nilfisk.com.au

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A

P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

WAP South Africa
12 Newton Street
Spartan 1630
Tel.: (+27) 11 975 7060
Website: www.wap.com.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Pta. 10a
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Täljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokeychai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com